

世界中文报业协会第四十二届年会

# 中文报业 邁入競合時代

“竞合时代”将是中文报业发展的必然，这种“竞争与合作”将打破以媒体传统类别作为壁垒市场分割格局，催生传媒大市场形成。

■ 张晓卿

## 張曉卿：競爭促成合作



重庆市委副书记张轩(中)欢迎中华媒体出席年会的代表；右起为蔡天佑、卜亚烈、张晓卿；左起为周国华、翁昌文及世界中文报业协会执委会主席张国良。

# 邁入競合時代

(重庆17日讯)世界中文报业协会首席会长丹斯里张晓卿爵士指出，新媒体的诞生对传统中文报业而言，肯定会使竞争日益加剧；不过，新科技不是报业的敌人，相反的是报业最好的朋友，也是报业的新支撑点和新发展点。

张晓卿也是中华媒体执行主席和星洲日报社社长，他在重庆君豪酒店举行的世界中文报业协会第四十二届年会上说，新媒体的诞生，对传统中文报业而言，肯定竞争会日益加剧，资源和市场的规模需要越来越大，这将促使媒体间彼此联手的意愿更加强烈。

他说，“竞合时代”将是中文报业发展的必然，这种“竞争与合作”将打破以媒体传统类别作为壁垒市场分割格局，催生传媒大市场形成。

“特别是高科技发展和互联网的迅速崛起，使报纸在应对电视、网络、广播和手机的竞争中，面临新的机遇与挑战；历史经验告诉我们，广播与电视未能代替报纸，是因为报纸的文字资讯比广播电视的声音与图像更详尽及深入，也更易于保存。

“但与互联网相比，报纸开始丧失这一独特优势，因为互联网是今天所有传媒中，表现形式与优点的集大成者，它有传播的速度与方便、有电视图像与声音的有机合成、也有报纸详尽、深入与可保存的优势，而公众对网络媒体的参与度更胜其它媒体。”



张晓卿：新科技不是报业的敌人，相反的是报业最好的朋友。

## 薄熙來：獲百姓舉報支持 重慶打黑除惡奏效

(重庆17日讯)中共中央政治局常委，也是重庆市委书记的薄熙来说，重庆市公安局在打黑除恶方面鼓励老百姓举报，收到近万封投诉，有80%是实名举报；他对获得老百姓的支持感到欣慰。

他以轰动整个中国的“谢才萍涉黑团伙案”为例，并指出，案中的谢才萍在5星级酒店开了二十多个赌场抽头，他绝对不能够允许新中国有这种情况，让老百姓受到腐蚀；当年林则徐也烧烟，因此他必须打黑让老百姓平安的生活。

薄熙来在重庆打黑除恶，深受好评，尤其是被喻为重庆首位黑社会女老大的谢才萍以及她的同伙共22人被控，更是中国海内外媒体热烈报导的新闻。这起案件在10月15日审讯至晚上10时半才结束。他指出，由于老百姓每天都来市政

府上访，他们带来的都是拿大刀砍人的血淋淋照片；他自己都看不下去，那么多老百姓投诉，他们必须做些事情。

薄熙来是在世界中文报业协会第四十二届年会开幕前，会见以首席会长丹斯里张晓卿爵士为首的部份代表时，发表谈话。在场者包括中国人大副委员长成思危教授。

### 重庆人才多利发展

他说，重庆聚集了很多人才，中国八大民主党派，有4个是源自重庆；作为一个山城，重庆愿意跟海外多来往，以便增长见识。

“我跟首席会长张晓卿认识多年，我们算是‘同志’了，因为我们都在促进中国的经济发展和改革开放，大家都在为中国作出贡献。”

在薄熙来担任大连市长期间，张晓卿也在大连投资木材下游工业。

## 傳統中文報業非末日 善用新技術充實內容

张晓卿表示，虽然新媒体的发展是大势所趋，但传统中文报业也无需大感惊慌，以为是“末日来临”，因为一直以来，传统媒体都在扮演着新媒体内容提供者的角色；以文字为报道形式和核心的传统中文报业是所有新媒体的基础，就像琳琅满目的食品，花样再多，也离不开粮食这个“根本”。

他指出，新媒体的报道一样也离不开传承中华民族文化的任务，所以，传统中文报业需要创新及适应新媒体的发展，将报道的内容做好、做实、做强。

“当然，传统中文报业如何顺应新媒体，在激烈的媒体竞争中与后者取得‘双赢’与‘互补’最关键的，还是自己的变革与创新和网络媒体和新技术影响下的新型市场需求。

### 积极投身网络发展

“因此，新科技不是报业的敌人，相反是报业最好的朋友，也是报业的新支撑点和新发展点；所以，报业应该积极投身网络发展，作为内容提供者与手机结合，主动把新闻推出去，而不是等待被点击；同时，也让更多具有创意的人才参与进来，找到合理的商业运营模式。”

张晓卿也谈到今年年会的主题：“中文报业面临的挑战与机遇”；他说，这不但彰显了中文报业面临的成长空间和可能挑战，也昭示了中文报业求发展、求进步的盼望之情。

“最令我感到高兴的，是海内外同业有机会共聚一堂，分享经验、交流资讯及寻求合作，共创繁荣；世界中文报业又走过了不平凡的一年，共同经历了磨难，也共同分享了光荣，同时也感受到危机带来的阵阵寒意；今后，如何面对机遇与挑战，如何把握规律和对策，并预测未来走势，正是本届年会的宗旨。”

他披露，其实新闻行业一直处在时代尖端，新闻工作者是时代的尖兵，他们最了解时代的脉搏，也最有勇气接受新知识和新科技。

“任何新科技的出现，都会对传统产业格局及思维方式带来颠覆；但是，这种颠覆通常是基于创新和进步，事实上报纸的出现，就是基于工业化时代印刷技术及电报技术的发展，也是人类追求资讯公开、追求公民知情权的进步产物。”

“所以，在资讯发展日益繁杂的时代，正是新闻机构展现公信力和突破力的好机会；新闻人必须运用最新的电子技术改进新闻的呈现手法，不再只是抢新闻的速度，还要追求内容的广度和深度，和提供读者更多思考空间。”

张晓卿说，21世纪初中国软实力的提升，是中文报业大的发展良机，也是中文报业应有的责任，他倡议世界中文报业应该抓住历史机遇，在国际上打出真正有影响力的国际中文媒体，既唤起新的新闻激情，也促进中华文化的崛起和软实力提升。

## 張曉卿率代表晤薄熙來

较早时，张晓卿也率领世界中文报业协会部分代表与重庆市委书记薄熙来会面，并发表了简短的谈话。

张晓卿指出，中华文化的根在中国，海外中文报业就是枝叶，只有树壮根深，才能枝繁叶茂。

他指出，新中国成立60年，综合国力显著增强，对国际社会的贡献和影响越来越大，已经站在了新的历史起点，而随着“中国因素”和“中国概念”的推力和诱因，海外中文报业应该抓住前所未有的发展机会和成长空间。

张晓卿认为，中文报业要提升话语权，需要借中国经济腾飞，借中国软实力发展和世界汉语之势，不断完善自己，充实讯息内容，建立公信机制，提供优质服务，中文报业的世界话语权，才能与西方媒体并驾齐驱。

“以薄熙来对新闻专业高深和优渥的素养，他希望世界中文报业协会在薄熙来的协助下，可以打破地理的疆界，凝聚族群的力量，穿透政治的围墙，使中文报业在严峻的挑战下，合作共赢媒体的变革和创新，既创造一个可以和西方文明并存和对话的新文化载体，也可以在民族复兴和文化重建中，再创新的中华文明。”

重庆常务副市长黄奇帆(左二)是年会主讲嘉宾之一；他在主讲前跟张晓卿(中)左一进行了亲切的交流。左一为中华全国新闻工作者协会书记处书记；右一及二分别为张国良及中国出版总署新闻报刊司司长王国庆。

## 躍居世界第二大經濟體 中國近30年變化大

薄熙来也谈到中国的经济发展，他说：“中国这30年来，变化很大；30年前，我在地方上服务，那时候二万美金已是不得了的事情，可是现在中国的储备金已达二万多亿美元。”

“回想过去30年，中国人真是能干；前些时候，我看电视新闻时很有感触。1960年，毛泽东在接见美国记者史诺时，他说，中国要赶上美国至少需要60年；现在，中国已成为世界第二大经济体，再过10年就跟美国差不多了。”

薄熙来也向访客讲解，重庆目前正在推进的“五个重庆”，作为重庆发展的5个理想境界；也就是“森林重庆”，改善生态环境，让百姓多吸氧气；“畅通重庆”，改善交通条件，主城不塞车，乡村有通路；“健康重庆”，要孩子长得壮，老人活得长，全民得健康；“宜居重庆”，要着力改善百姓的居住条件和环境；以及“平安重庆”，要增加百姓

的安全感。他说，为了提振精神，重庆人还唱红歌，读经典，讲故事，传箴言。

### 朝“五个重庆”发展

他还打趣说，“五个重庆”，再加上“唱、读、讲、传”，是重庆的“新五四运动”，目前已见成效。

薄熙来说，国家大业大，华文报刊可写的东西很多；未来，重庆会往好的方面发展，因为重庆是中西部的龙头，未来二、三十年的发展势头好，媒体应多向中西部跑。

薄熙来谈话风趣、幽默，他说，重庆以麻辣火锅闻名，因此市民都很泼辣；但是他们都是好人，市政府的政策，一呼百应。

他也向出席年会的代表大力推荐重庆的许多好去处，他说，许多电影在重庆取景拍摄，包括《满城尽带黄金甲》、《英雄》、《十面埋伏》，重庆真是一个好地方。



薄熙来谈话幽默、风趣，他对参加年会的百来位代表大力推荐重庆的好去处。



张晓卿(左)表示薄熙来(右)为中文报章同业带来的祝福和勉励，是非常珍贵的鼓舞和鞭策。中为成思危。

## 馬新中文報維持銷量

萧依钊表示，东南亚的中文报普遍处于亏损状态，唯独在马来西亚和新加坡的情况迥异。

她说，15份中文报总销量超过100万份，超过了马来文和英文报的总销量。而《星洲日报》周日的发行量，更是各语言报章之冠，成了全马最大的日报。

她强调：“在马来西亚，中文报虽是少数族群报纸，但在社会上却有强大的影响力和话语权。政府把中文报当主流媒体看待，也重视中文报所传达的华人族群的民意。”

### 中文报面对2挑战

萧依钊剖析，东南亚的中文报其实面对两项主要的挑战，一是面对金融危机的冲击，另一则是新媒体的冲击。因此她认为，中文报应善用资源，多方位整合行销模式。

她说，许多人都预测报业是夕阳工业，新媒体将取而代之。人们普遍认为新生代将不阅读报纸，而倾向新媒体。但这些其实都不是真切反映实际情况的假设。新生代的的确确向新媒体，但根据最近的一项调查显示，大部分的网民多着重于收发电邮、查询资讯、上社交网、下载电影等活动，看新闻者占少数，且选看的新闻也以娱乐和体育资讯为首。

萧依钊总结说，在这全球化时代、不安定的时代，人们渴求新的资讯，因此内容仍是王道。通过新旧载体的配合，报纸与新媒体应是并存的互补的。

## 蕭依釗：覺得比較可靠

### 70%讀者相信報紙內容

(重庆17日讯)星洲媒体集团总编辑萧依钊指出，根据数据显示，近70%的读者仍对报纸的内容深信不疑。

她说，人们仍然喜欢从传统媒体看新闻，因为觉得报纸新闻比较可靠。

萧依钊是在重庆举行的世界中文报业协会第四十二届年会上发表以上说话。

### 强化公信力传播力

她说：“因此，报纸其实无需与新媒体争新闻速度；相对的，中文报需坚持客观、准确反映真实且具深度的报



萧依钊：星洲媒体集团在印尼和柬埔寨创办星洲日报，致力于培养未来的读者。

## 200各地代表出席

### 世界中文报业协会第四十二届年会

世界中文报业协会第四十二届年会在重庆君豪大酒店举行。重庆市委书记薄熙来虽然没有出席开幕仪式，但他却到会场会见以首席会长丹斯里张晓卿爵士为首的部份代表，并交流。此外，中国全国人大常委会副委员长成思危教授、中共中央宣传部副部长崔卫华、国务院新闻办副主任蔡念昭、国家新闻出版总署副署长李东东及重庆市副书记张轩也出席开幕仪式。

超过200位来自中国、美国、加拿大、日本、马来西亚、新加坡、香港、台湾和澳门等

国家和地区的代表出席本届年会；除了会员报章的代表外，年会承办单位《重庆晚报》也邀请中国境内的主要报业集团、主流媒体和大学媒体教授出席或列席年会。

星洲媒体执行主席丹斯里张晓卿爵士率领集团辖下公司共10人出席年会；他们是星洲媒体集团总编辑萧依钊、执行董事黄泽荣、星洲日报总编辑卜亚烈、光明日报总编辑彭早慧；明报编务董事翁昌文、主席助理蔡天佑、营运总裁甘焕腾、助理总经理高志毅以及万华媒体首席营运周国华。

萧依钊在10月17日的第四次全体大会上发表专题演讲，题为“东南亚中文报业——挑战与契机”。其他演讲嘉宾包括成思危教授、新华社副社长周锡生、重庆常务副市长黄奇帆、台湾政大传播学院新闻学系教授朱立、中国人民大学新闻学院副院长喻国明及广州日报社社长戴玉庆。